

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
**«Московский государственный академический художественный институт
имени В.И. Сурикова при Российской академии художеств»**
/ МГАХИ им. В.И. Сурикова/



УТВЕРЖДАЮ
Ректор
МГАХИ им. В.И. Сурикова,
профессор

А.А.Любавин

Принято на заседании
Учёного совета
Протокол № 1

«20» сентября 2023 г.

ПРОГРАММА

Вступительного испытания

по дисциплине
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

для поступающих на обучение
по образовательной программе высшего образования — программе подготовки научных
и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Группа научных специальностей	5.10	Искусствоведение и культурология
Научная специальность	5.10.3	Виды искусства (изобразительное и декоративно-прикладное искусство и архитектура)

Москва 2023 г.

Составитель: Букова Ольга Константиновна, доцент кафедры русского и иностранных языков, заслуженный работник культуры;
Панфилова Зинаида Александровна, доцент кафедры русского и иностранных языков/

(учёная степень, ученое звание, Ф.И.О.)

Раздел I.

1. Общие положения по изучению иностранного языка в аспирантуре МГАХИ им. В.И. Сурикова.

Изучение иностранных языков является неотъемлемой составной частью подготовки специалистов, которые в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта должны достичь уровня владения иностранным языком, позволяющего им продолжать обучение в аспирантуре и вести профессиональную научную деятельность, в том числе в иноязычной среде.

Поступающие в аспирантуру должны в рамках уровня В-1 владеть орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать эти знания в различных видах речевой коммуникации.

2. Требования по видам речевой коммуникации.

2.1. Говорение

Поступающий на обучение в аспирантуру должен владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, владеть диалогической речью в пределах изученного языкового материала в соответствии с избранной специальностью.

2.2. Аудирование

Поступающий должен уметь понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

2.3. Чтение

Поступающий должен уметь читать и понимать оригинальную научно-популярную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. Поступающий должен владеть различными видами чтения.

2.4. Письмо

Поступающий в аспирантуру должен владеть умениями письма в пределах изученного языкового материала: уметь составить план (конспект), прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме монолога.

3. **Языковой материал.**

3.1. ***Виды речевых действий и приёмы ведения общения***

При отборе конкретного языкового материала поступающий должен руководствоваться следующими функциональными категориями:

Передача фактической информации: средства оформления повествования, описания, рассуждения, уточнения, коррекции услышанного или прочитанного, определения темы, сообщения, доклада и т.д.

Передача эмоциональной оценки сообщения: средства выражения одобрения / неодобрения, удивления, восхищения, предпочтения и т.д.

Передача интеллектуальных отношений: средства выражения, согласия / несогласия, способности / неспособности сделать что-либо, выяснения возможности / невозможности сделать что-либо, уверенности / неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах.

Структурирование дискурса: оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, разочарования и т.д.

Владение основными формулами этикета при ведении диалога, научной дискуссии, при построении сообщения и т.д.

3.2. ***Фонетика***

Интонационное оформление предложения: словесное, фразовое и логическое ударения, мелодия, паузация; фонологические противопоставления, релевантные для изучаемого языка: долгота / краткость, открытость / закрытость гласных звуков, звонкость / глухость конечных согласных и т.п.

3.3. ***Лексика***

К концу обучения лексический запас аспирантов (соискателей) должен составить не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности.

3.4. ***Грамматика***

Английский язык:

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложение. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времён. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащего с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном сказуемом (*be* + инфинитив) и в составном модальном сказуемом; (оборот «**for** + *smb. to do smth.*»). Согласовательное наклонение. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме Continuous или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Местоимения, слова-заместители (*that (of), those (of), this, these, do, one, ones*), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (*as ... as, not so... as, the ...the*).

Французский язык:

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы. Употребление личных форм глаголов в активном залоге. Согласование времён. Пассивная форма глагола. Возвратные глаголы в значении пассивной формы. Безличные конструкции. Конструкции с инфинитивом: *avoir a + infinitive; etre a + infinitive; laisser + infinitive; faire + infinitive*. Неличные формы глагола: инфинитив настоящего и прошедшего времени; инфинитив, употребляемый с предлогами; инфинитивный оборот. Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; деепричастие; сложное причастие прошедшего времени. Абсолютный причастный оборот. Условное наклонение. Сослагательное наклонение. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения: личные, относительные, указательные; местоимение среднего рода *le*, местоимения-наречия *en* и *y*.

Немецкий язык:

Простые распространённые сложносочинённые и сложноподчинённые предложения. Рамочная конструкция и отступления от неё. Место и порядок слов в придаточных предложениях. Союзы и корреляты. Бессоюзные придаточные предложения. Распространённое определение. Причастия I с *zu* в функции определения. Приложение. Степени сравнения

прилагательных. Указательные местоимения в функции замены существительных. Однородные члены предложения разного типа. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные конструкции *sein* и *haben + zu + infinitive*. Модальные глаголы с инфинитивом I и II актива и пассива. Конъюнктив и кондиционалис в различных типах предложения. Фурурум I и II в модальном значении. Модальные слова. Функции пассива и конструкции *sein + Partizip II*. Трёхчленный, двучленный и одночленный (безличный) пассив. Сочетание с послелогоми, предлогами с уточнителями. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий и т.д. Коммуникативное членение предложения и способы его выражения.

Русский язык (как иностранный):

1. Общеупотребительная лексика:

- слова в их прямых предметных значениях;
- слова с абстрактным значением;
- служебные слова (предлоги и союзы);
- слова, обеспечивающие логические связи между отдельными предложениями и частями высказывания;
- «пустые» или «полупустые» глаголы типа «*оказать влияние*», «*находить применение*» и др.

2. Терминологическая лексика:

- общенаучные и общетехнические термины;
- специальные (узкоспециальные, номенклатурные) термины.

3. Слова-организаторы научной и технической мысли: союзы, союзные слова, наречия, предложно-именные словосочетания, вводные слова и словосочетания и др.:

а) слова, вводящие логический контекст (*следовательно, таким образом, тем самым, в результате этого* и т. д.); слова, отрицающие приведенные выше соображения (*однако, но, с другой стороны, тем не менее, в противоположность этому*); слова, расширяющие и дополняющие приведенные выше соображения (*кроме того, в свою очередь, в данном случае* и т. д.); слова, указывающие на последовательность аргументации (*во-первых, во-вторых; выше, ниже* и т. д.);

б) слова, характеризующие степень объективности информации, содержащейся в высказываниях (*думают, считают, полагают, утверждают, по-видимому, кажется, возможно* и т. д.);

в) слова-конкретизаторы, которые подключаются к союзу, выявляя конкретный вид отношения, обозначенный многозначным союзом. Значение сочинительного союза может уточняться с помощью таких, например, конкретизаторов: *(и) потому; (и) в результате; (и) тем самым; (и) притом; (и) все-таки; (и) несмотря на; (и) наоборот; (но) зато; (но) только; (или) иначе*. Случаи конкретизации подчинительных союзов, когда образуются составные союзы, например: *после того как; подобно тому как; несмотря на то что; с той целью чтобы и др.*;

г) союзы для выражения собственно-причинного или причинно - аргументирующего отношений: *потому так как; поскольку; оттого что; из-за того что; благодаря тому что; в силу того что; на основании того что; исходя из того что; по причине того что; в связи с тем что*. Корреляты для аргументации причинной обусловленности: *то, так, тогда, значит, следовательно;*

д) модально-оценочные слова для выражения причинно-аргументирующего значения в состав главной части предложения: *очевидно, видимо, вероятно, явно, безусловно, наверно, должно быть, скорее всего, надо полагать* и др.

4. Фразеологические и устойчивые словосочетания и их различные функции:

- для выражения логических связей между частями высказывания, например: *привести результаты; как показали наблюдения; резюмируя сказанное; отсюда следует, что* и т. п..

4. Содержание и структура вступительного экзамена по иностранному языку в аспирантуру.

На кандидатском экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Поступающий должен владеть орфографической, орфоэпической и грамматической нормой изучаемого языка и правильно использовать их в определённых видах речевой коммуникации.

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Оценивается содержательность, адекватная реализация, коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение

Поступающий должен продемонстрировать умение читать научно-популярные тексты по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также просмотрового чтения.

В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте.

Перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода: отсутствия смысловых искажений, соответствия норме, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности нормативности текста.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения мысли автора.

Оценивается объём и правильность извлеченной информации.

5. Рекомендуемая структура экзамена.

Вступительный экзамен по иностранному языку проводится в один этап, включающий задания на чтение, аудирование, говорение (монолог, диалог), письмо.

Раздел II.

Литература по дисциплине «Иностранный язык» (английский, русский язык как иностранный, немецкий, французский).

Английский язык:

1. Бланк Л.Д. Пособие по работе над газетными текстами.- М. Наука, 1973.
2. Борковская И.Б. и др. Пособие для научных работников по развитию навыков устной речи. (Английский язык).- Л. Наука, 1970.
3. Вавилова М.Г. Так говорят по-английски. М. МГИМО, 1996.
4. Вознесенский И.Б. Пособие по корреспонденции на английском языке. Проведение и организация научной конференции. – Л.,1981.
5. Зильберман Л.И. Пособие по обучению чтению английской литературы (структурно-семантический анализ текста). – М., 1981.
6. Капина С.М. О науке языком науки. Л., 1977.
7. Круппаткин Я.Б. Читайте английские научные тексты. М., 1991.
8. Мальчевская Т.Н. Сборник упражнений по переводу гуманитарных текстов с английского языка на русский. М.,1978.
9. Мешков О.Д. Москалева И.Н. Сборник научно-популярных текстов на английском языке. М.,1978.
10. Михельсон Т.Н., Успенская Н.В. Пособие по составлению рефератов на английском языке. Л., 1980.
11. Пароятникова А.Д., Полевая М.Ю. Английский язык (для гуманитарных факультетов). М., 1990.

Русский язык как иностранный:

Основная:

1. Глазунова О.И. Грамматика русского языка в упражнениях и комментариях. Морфология. СПб., Златоуст, 2007.
2. Овсиенко Ю.Г. Русский язык. Средний этап обучения. М., Русский язык, 2008.
3. Сенкевич М.П. Стилистика научной речи и редактирование научных произведений. М., Высшая школа, 1976.
4. Сертифицированные тесты РУДН

Дополнительная:

1. Ожегов С.И. Словарь русского языка. М., Гос. изд. иностр. и нац. словарей, 1953.
2. Мокиенко В.М. Почему так говорят? (Историко-этимологический справочник по русской фразеологии). СПб., Норинт, 2003.
3. Панфилов А.К. Сборник упражнений по стилистике русского языка. М., Просвещение, 1984.
4. Панфилова З.А. Некоторые особенности преподавания русского языка как иностранного в художественном институте сегодня. (В сб. Проф.- направленное обучение русскому языку иностр. граждан. М., МАДИ, 2010).
5. Третьяков Н.Н. Образ в искусстве; основы композиции. Свято-Введенская Оптина Пустынь, 2001.
6. Шанский Н.М., Иванов Т.В., Шанская Т.В.. Краткий этимологический словарь русского языка. М., Госучпедгиз, 1961.
7. Авторефераты диссертаций:
Пишара Ангелика. Росписи храма Панагия ту Арака XIIв в. на Кипре», 2011;
Фукара Катерина. «Образы святых воинов в монументальной живописи Кипра XI-XVI вв.», 2007;
Чой Сунн Хван. «Исследование народного изобразительного творчества Кореи 1980-ых годов», 2007;
Ли Фанпин. «Китайская пейзажная живопись жанра «Горы-Воды». Эволюция и некоторые параллели», 2003.
8. Газета «Культура»- в течение всего года.
9. «Литературная газета» - статьи об изобразительном искусстве.

Немецкий язык:

Основная литература:

1. Райхштейн В. «Пособие для вузов искусств». М., 2003.
2. Ключева Т.В. «Изобразительное искусство Германии». М., 2002.
3. Хрестоматия по немецкому языку для вузов искусств. М., 1978.
4. Молчанова И. Д. «Краткая грамматика немецкого языка». М., 1992.
5. Щербакова Л. Г., Мышко Р. Е. «Темы по немецкому языку». Минск, 2001.

6. Бориско Н.Ф. «Немецкий язык. Уровень совершенства». М., 2010.
7. Райман М. «Грамматика немецкого языка». Max Hueber, 2000.

Дополнительная литература:

1. Бородин М.А. «Сборник письменных работ по немецкому языку». М., 1999.
2. Грамматика немецкого языка для продвинутого этапа обучения. Max Hueber, 2002.
3. Девекин В. Н., Белякова Л.Д. Учебник немецкого языка для вузов искусств. М., 1981.
4. Завьялова В. М., Ильина Л.В. «Практический курс немецкого языка». М., 1997.
5. Салахов Р.А. «Практическая грамматика немецкого языка». М., 1999.
6. Монографии о художниках на немецком языке.

Французский язык:

Основная литература:

Громова О.А., Демидова Е.Л., Покровская Н.М. Практический курс французского языка: продвинутый курс обучения. Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. М., 2001.

Дополнительная литература:

1. Солодовникова И.П. Пособие по французскому языку для вузов искусств. М., 2000.
2. Монографии по темам.
3. Каталоги музеев Франции.